

KARL MAYER Holding SE & Co. KG

# KARL MAYER GRUBU'NUN TEDARİKÇİLERİ VE ALT YÜKLENİCİLERİ İÇİN ETİK CALİSMA KURALLARI (SÖZLEŞMELİ İŞ ORTAKLARI İÇİN ETİK CALİSMA KURALLARI )

1 Kasım 2023



## İçindekiler

<b>I. Ön söz</b>	<b>3</b>
<b>II. Esaslar</b>	<b>3</b>
<b>1. Sosyal sorumluluk</b>	<b>3</b>
1.1. Çocuk işçi çalıştırma konusundaki tavır	3
1.2. Zorla çalıştırma konusundaki tavır	3
1.3. Adil ücretlendirme	3
1.4. Adil çalışma süresi	3
1.5. Örgütlenme özgürlüğü	3
1.6. Ayrımcılık ve taciz	4
1.7. İş yerinde sağlığın korunması, güvenlik	4
1.8. Zorla tahliye ve araziye el koyma	4
1.9. Yerel toplulukların ve yerli halkların korunması	4
1.10. Doğal kaynaklar	4
<b>2. Ekolojik sorumluluk</b>	<b>4</b>
2.1. Genel gereksinimler	4
2.2. Atıklara ve tehlikeli maddelerle uygulanacak işlemler	4
<b>3. Etik iş davranışı</b>	<b>5</b>
3.1. Yolsuzluğun önlenmesi	5
3.2. Kara para aklama	5
3.3. Kartel ve rekabet hukuku	5
3.4. Gizlilik ve veri koruma	5
3.5. İhracat ve ithalat	5
3.6. Vergi düzenlemelerine uyma	5
<b>4. İş ortağının uygulaması, bilgi edinmesi ve onayı</b>	<b>5</b>
4.1. İş ortaklarına yönelik etik çalışma kurallarına uyulması	5
4.2. Denetim	5
4.3. Harici Uyarı sistemi	6

## I. Ön söz<sup>1</sup>

KARL MAYER Grubu bünyesindeki şirketler (bundan böyle "KARL MAYER Grubu" olarak anılacaktır), çalışanlarına karşı ve iş ortaklarıyla olan ilişkilerinde, sahip oldukları etik, sosyal ve ekolojik sorumluluğu ayakta tutan şirketlerdir. KARL MAYER Grubu'nun ekonomik faaliyetlerde bulunduğu ülkelerin geçerli yasalarına ve yönetmeliklerine de elbette uyulmaktadır.

Bu etik çalışma kurallarında belirlenen ilkeler, KARL MAYER Grubu'nun tedarikçilerine ve alt yüklenicilerine (bundan böyle "iş ortakları" olarak anılacaktır") yönelik genel gereksinimleri tanımlamaktadır. Bu gereksinimler özellikle de insanlara ve çevreye karşı sorumlulukla ilgilidir ve KARL MAYER Grubu ile başarılı bir iş birliği için vazgeçilmezdir.

Gerekli ve uygun olduğu durumlarda KARL MAYER Grubu'nun işbu davranış kurallarının gereksinimlerini güncelleme hakkı saklıdır.

İş ortakları, davranış kurallarının güncel sürümü hakkında düzenli olarak kendileri bilgi edinmekle yükümlüdürler.

KARL MAYER Grubu, işbu davranış kurallarındaki gereksinimlerin yerine getirilmesi konusunda açık bir diyalog kurulması ve tedarik zincirindeki süreçlerin daha iyi hale getirilmesi için gerekeni yapmaya hazırdır.

## II. Esaslar

İşbu etik çalışma kurallarının amacı, KARL MAYER Grubu'nun iş ortaklarına; sosyal, ekolojik ve etik konulardaki sorumlulukları hakkında temel gereksinimleri açıklamaktır.

KARL MAYER Grubu, iş ortaklarından geçerli hukuk sisteminin (sistemlerinin) ilgili yasalarına bağlı kalmalarını beklemektedir.

Etik çalışma kuralları, Tedarik Zincirleri Özen Yükümlülükleri Kanunu (LkSG) gibi ulusal kanunlar ve yönetmelikler ile aşağıdaki uluslararası anlaşmaları esas almaktadır:

- İnsan Hakları Evrensel Bildirisi
- Birleşmiş Milletlerin insan hakları sözleşmeleri
- Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) çalışma hayatına ilişkin temel haklar ve ilkeler bildireleri

### 1. Sosyal sorumluluk

KARL MAYER Grubuiş ortaklarından; geçerli iş kanunlarına uymalarını ve Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) tarafından önerilen istihdam ve çalışma koşullarını sağlamalarını beklemektedir.

#### 1.1. Çocuk işçi çalıştırma konusundaki tavır

KARL MAYER Grubu'nun iş ortakları, Birleşmiş Milletlerin insan ve çocuk hakları konusundaki düzenlemelerini dikkate alır ve 15 yaş altında çalışan istihdam etmezler. Çocuk işçi çalıştırma ile ilgili ulusal bir düzenlemenin daha sıkı kısıtlar öngörmesi halinde KARL MAYER Grubu'nun iş ortakları öncelikli olarak bunları dikkate almalıdırlar.

#### 1.2. Zorla çalıştırma konusundaki tavır

Zorla çalıştırma ve zorunlu çalışmanın hiçbir biçimine göz yumulmamaktadır. Bu da KARL MAYER Grubu'nun iş ortaklarının zorunlu fazla mesai, borç köleliği, mahkumların zorla çalıştırılması, kölelik veya serflik de dahil olmak üzere ceza tehdidiyle mecbur bırakılarak oluşturulan iş gücünden yararlanmadıkları anlamına gelmektedir. KARL MAYER Grubu'nun iş ortakları ayrıca zorla çalıştırmaya ve zorunlu çalışmaya karşı harekete geçmekle yükümlüdürler.

Bunlara bağlı olarak KARL MAYER Grubu, iş ortaklarından çalışanlarına onurlarını incitmeyecek ve saygılı bir şekilde davranmalarını beklemektedir. Disiplin cezaları ve diğer cezalar yalnızca geçerli ulusal ve uluslararası standartlara ve uluslararası kabul görmüş insan haklarına uygun bir şekilde verilebilir.

#### 1.3. Adil ücretlendirme

KARL MAYER Grubu'nun her iş ortağı, çalışanlarına düzenli olarak en azından ilgili bölgede kanunda veya varsa geçerli toplu iş sözleşmesiyle belirlenen asgari ücret kadar olmak üzere makul bir ücret ödemelidir. Çalışma sürelerine ilişkin geçerli yasal kurallara uyulmalıdır. Ücretlerden hukuki gerekçesi olmayan kesintiler yapılmamalıdır.

#### 1.4. Adil çalışma süresi

İş ortakları, çalışma süresi konusunda geçerli ulusal kanunlarda ve/veya toplu sözleşmelerde belirlenen düzenlemelere uyarlar. Kanunla belirlenen azami çalışma süresi aşılmaz.

#### 1.5. Örgütlenme özgürlüğü

Bulunulan bölgede kanun tarafından izin verilmesi durumunda KARL MAYER Grubu'nun her iş ortağı, çalışanlarının sendikalar ve işçi temsilcilikleri kurmaya ve bunlara katılmaya yönelik temel hakkını tanımalı ve kendilerine bu hakkı sağlamalıdır. Sendika kurmak, sendikaya katılmak ve üye olmak herhangi bir ayrımcılığa yol açmamalıdır.

1 Daha sade bir dille daha kolay okunabilmesini sağlamak amacıyla kişileri veya kişi gruplarını belirten ifadelerle her cinsiyet (erkek/kadın/diğer) kastedilmektedir.

## 1.6. Ayrımcılık ve taciz

KARL MAYER Grubu'nun her iş ortağı cinsiyete, milli veya etnik kökene, sosyal kökene, ten rengine, engelli olup olmama durumuna, sağlık durumuna, siyasi görüşe, dünya görüşüne, dini inanca, yaşa, hamile olup olmama durumuna veya cinsel yönelime bakılmaksızın fırsat eşitliği ve eşit muamele sağlamalıdır. KARL MAYER Grubu'nun iş ortakları, hiçbir çalışanın sözlü, fiziksel, cinsel ve/veya bedensel şiddete, zorlamaya veya benzer tacizlere maruz kalmamasını sağlarlar. İş veren tarafından göz korkutma kesinlikle yasaktır.

## 1.7. İş yerinde sağlığın korunması, güvenlik

KARL MAYER Grubu'nun her iş ortağı, sağlığın korunmasına ve iş güvenliğine ilişkin olarak kendisi için geçerli yönetmeliklere uymalıdır. İş ortaklarımızdan, çalışma ortamının güvenli, sağlıklı ve hijyenik olması için gerekli tüm önlemleri almalarını beklemekteyiz. Bu önlemler arasında tehlikeli maddelerle çalışırken alınacak koruyucu önlemler, makinelerdeki iş güvenliği düzenekleri, bu konularda çalışanlara verilecek eğitimler ve iş güvenliği konusunda çalışma sürelerine ve dinlenme sürelerine ilişkin uygun bir düzenleme yapılması da yer almaktadır.

Bu bağlamda uluslararası kabul gören iş güvenliğine yönelik ve sosyal standartlara uyulmalıdır (ortak odalar ve su (içme suyu kalitesinde) temin edilmesi gibi).

## 1.8. Zorla tahliye ve araziye el koyma

Kullanımı bir kişinin geçimini sağlayan arazilerin, ormanların ve su kaynaklarının satın alınması, başka türlü kullanılması veya bunlardan yararlanılması çerçevesinde hukuka aykırı bir şekilde kimseyi kovmaz ve arazilerden, ormanlardan ve su kaynaklarından hukuka aykırı bir şekilde faydalanmaz.

## 1.9. Yerel toplulukların ve yerli halkların korunması

İş ortakları, arazi mülkiyeti konusunda sorumlu bir şekilde hareket etmekle, yani yerel ve yerli halkların yasal ve alışlagelmiş arazi mülkiyeti haklarına saygı göstermek ve arazilerini kullanmak için bu grupları önceden bilgilendirerek özgür iradeleriyle verecekleri onaylarını almakla yükümlüdürler.

## 1.10. Doğal kaynaklar

İş ortaklarının yürüttüğü faaliyetler,

- gıdaların korunmasına ve üretilmesine yönelik doğal esasları büyük ölçüde olumsuz etkileyen,
- birinin güvenli içme suyuna ve sıhhi tesisata erişimini engelleyen veya
- birinin sağlığına zarar veren, aşırı zararlı toprak değişikliklerine, su kirliliğine, hava kirliliğine, zararlı güdültü emisyonlarına veya aşırı su tüketimine neden olmamalıdır.

i Güvenlik güçlerinin görevlerini yerine getirmesinde insan haklarının korunması

İş ortağı tarafından yeterince idare ve kontrol edilememesi nedeniyle güvenlik güçlerinin görevlerini yerine getirirken uluslararası kabul gören insan haklarını ihlal etmesi tehlikesi olan durumlarda iş ortağı, bir iş projesini korumak amacıyla özel veya kamusal güvenlik güçleri istihdam etmekten veya görevlendirmekten feragat eder.

## 2. Ekolojik sorumluluk

KARL MAYER Grubu, çevreyi kirleten etkenlerini uzun vadede düşürmeye çalışmaktadır. Bu amaçla yönetim sistemlerini ve enerji ile ilgili etkinlikleri daha iyi hale getirmeyi ve çevreyle ilgili tüm konularda sürdürülebilir bir gelişme kaydetmeyi taahhüt etmektedir. Çevre koruma ve enerji kanunlarına uyulmakta, koyulan enerji hedeflerine ulaşmak için ekonomik, teknik ve ekolojik açıdan yapılan değerlendirmeye enerji tasarrufu yapılmaktadır. Çevresel risklerin, emisyonların, atığın ve kullanılmış malzeme miktarının en aza indirgenmesi hedeflenmektedir. KARL MAYER Grubu'nun iş ortaklarından benzer hedefler koymaları ve kurumsal değerler tanımlamaları beklenmektedir.

### 2.1. Genel gereksinimler

İş ortağı, ticari faaliyetlerinin topluluk, doğal kaynaklar ve çevre üzerindeki etkilerinin mümkün olduğunca düşük tutulmasını sağlamak için uygun önlemler alır ve etkin bir şekilde çevrenin korunmasını desteklemeye yönelik önlemleri hayata geçirir. İş ortağı, geçerli yerel ve uluslararası kabul gören çevre standartlarına ve kanunlarına uymalı ve gerekli tüm çevre izinlerinin ve ruhsatlarının alınmış, geçerli ve güncel olmasını, bunlara uyulmasını sağlamalıdır. İş ortağı, kaynak ve enerji tüketimi, sera gazı ve havayı kirleten zararlı maddelerin emisyonu, su tüketimi, toprağa ve su kaynaklarına yapılan tahliyeler nedeniyle çevrenin kirlenmesini önlemeli veya sürekli olarak azaltmalıdır.

### 2.2. Atıklara ve tehlikeli maddelerle uygulanacak işlemler

İş ortağı, atığı tespit etmek, taşımak, azaltmak ve sorumluluk bilinciyle bertaraf etmek veya geri dönüştürmek için sistemli bir yaklaşım ortaya koyar. Çevreye salındıklarında tehlike teşkil eden kimyasallar veya başka malzemeler, bu maddelerle çalışırken, bunların nakliyesi, depolanması, kullanımı, geri dönüştürülmesi veya yeniden kullanılması ve bertaraf edilmesi sırasında çevrenin, çalışanların ve üçüncü tarafların güvenliği sağlanacak şekilde tespit edilmeli ve taşınmalıdır. 22 Mart 1989 tarihli Basel sözleşmesinin güncel metni uyarınca tehlikeli atıkların ihracatına ve nakliyesine yönelik yasaklar dikkate alınmalıdır.

Çevreye zararlı veya zehirli maddeler, kurallara uygun bir şekilde işaretlenmeli ve sızıntı olması önenecek şekilde depolanmalı, kullanılmalı ve bertaraf edilmelidir. Cıva, yalnızca 10 Ekim 2013 tarihli Minimata sözleşmesinin güncel metnine uygun bir şekilde kullanılmalıdır. 23 Mayıs 2001 tarihli Stockholm Sözleşmesinin güncel metninde kalıcı organik kirleticilerin (POP) üretimi, kullanımı ile bunların taşınması ve bertaraf etmesi ile ilgili öngörülen hususlara uyulmalıdır.

### **3. Etik iş davranışı**

#### **3.1. Yolsuzluğun önlenmesi**

KARL MAYER Grubu'nun iş ortakları, yolsuzluğun hiçbir biçimine izin vermemekle, yolsuzlukla mücadele konusundaki uluslararası ve varsa geçerli ulusal kanunlara ve standartlara uymakla yükümlüdürler. Buna göre özellikle de devlet makamlarında bulunan kişilere, iş ortaklarına veya başka üçüncü taraflara ticari bir avantaj elde etmek amacıyla yapılacak her türlü mali yardım yasaktır. Esas olarak iş ortaklarından bu gibi mali yardımlar talep edilemez veya alınmaz.

Mali yardımlar (ör. davetiye veya hediye biçiminde) makul ölçüde veya düşük değerli olmalı ve yerel iş dünyasında genel kabul gören uygulamaların bir ifadesi olarak yorumlanabilmelidir.

#### **3.2. Kara para aklama**

KARL MAYER Grubu, yalnızca geçerli kanunlar çerçevesinde hareket eden ve yasa dışı mali kaynaklar kullanmayan, ciddi iş ortaklarıyla birlikte çalışmaktadır. İş ortakları, kara para aklamayı ya da yasa dışı veya hukuka aykırı amaçları finanse etmeyi yasaklayan tüm kanunlara uyar. Karl Mayer Grubu yalnızca ciddi, yani yasal kaynaklardan elde edilen finansmanla, yasal ticari faaliyetlerde bulunan iş ortaklarıyla iş yapar.

#### **3.3. Kartel ve rekabet hukuku**

İş ortaklarından ulusal ve uluslararası tüm rekabet ve kartel kanunlarına uymaları beklenmektedir. İlgili iş ortamında adil rekabet korunmalı ve teşvik edilmelidir. Rekabete zarar verecek anlaşmalardan ve uygulamalardan kaçınılmalıdır: KARL MAYER Grubu'nun her iş ortağı, rekabete aykırı anlaşmalara katılmamakla ve pazara hakim konumda olmaları durumunda geçerli rekabet kurallarını ihlal ederek bundan yararlanmamalı veya suiistimal etmemelidirler.

#### **3.4. Gizlilik ve veri koruma**

İş ortakları, geçerli veri koruma hükümlerine uymak zorundadırlar. Kişisel verileri yalnızca yasalara uygun bir şekilde işlemeli ve ilgili kişilerin haklarını korumalıdırlar. Makul düzeyde ve yasalara uygun veri koruma sağlamak amacıyla uygun teknik ve organizasyonel önlemler alınmalıdır.

#### **3.5. İhracat ve ithalat**

KARL MAYER Grubu'nun iş ortakları, özellikle de yaptırımlar ve ambargolar olmak üzere geçerli ithalat ve ihracat kanunlarına uymakla yükümlüdürler. Mal ihracatı ve ithalatı konusunda geçerli gümrük kanunları ve hükümleri dikkate alınmaktadır.

#### **3.6. Vergi düzenlemelerine uyma**

KARL MAYER Grubu tüm vergi hukukuna ve yükümlülüklerine elbette uymaktadır ve bu husus kendi iş ortaklarından da beklenmektedir. Buna vergilerin ve harçların süresi içinde ödenmesi, vergi yükümlülüklerinin süresi içinde yerine getirilmesini sağlamak amacıyla ilgili bölümlerdeki çalışanlara düzenli olarak eğitim verilmesi de dahildir.

### **4. İş ortağının uygulaması, bilgi edinmesi ve onayı**

KARL MAYER Grubu, iş ortaklarından tedarik zincirindeki riskleri tespit etmelerini ve uygun önlemler almalarını beklemektedir. İhlal şüphesi olması durumunda veya riskin yüksek olduğu tedarik zincirlerinin güvence altına alınması amacıyla iş ortağı, tespit edilen ihlaller ve riskler ile alınan önlemler hakkında KARL MAYER'i gecikmeden ve gerekiyorsa düzenli bir şekilde yazılı olarak bilgilendirecektir.

#### **4.1. İş ortaklarına yönelik etik çalışma kurallarına uyulması**

İş ortaklarından işbu etik çalışma kurallarının esaslarına uymaları ve bu kuralları kendi tedarik zincirlerine iletmeleri, bu esaslara uyulmasını sağlamak için makul çaba göstermeleri beklenmektedir. İşbu davranış kurallarının gereksinimlerini yerine getirmeyen her iş ortağı, bu durumu düzeltmeye yönelik alınacak önlemler hakkında KARL MAYER Grubu ile açık bir şekilde görüşmelidir. İş ortağının düzeltmeye yönelik önlemler almaya istekli olmaması veya bunu yapabilecek durumda olmaması halinde KARL MAYER Grubu, bu iş ortağıyla ticari ilişkisini ve mevcut sözleşmeleri feshetme hakkına sahiptir. KARL MAYER ile arasında sözleşme bulunan iş ortağının geçerli olan daha özel düzenlemelere tabi olması halinde, mevcut olan sözleşmenin getirdiği düzenlemelere öncelik verilir.

#### **4.2. Denetim**

KARL MAYER Grubu'nun ya KARL MAYER Grubu'nun kendisi tarafından, ya denetimler çerçevesinde bağımsız üçüncü taraflarca ya da resmi sertifikaları inceleme yoluyla yukarıda belirtilen gereksinimlere uyulup uyulmadığını kontrol etme hakkı saklıdır.

### 4.3. Harici Uyarı sistemi

KARL MAYER'in kendi ticari faaliyetlerinde veya tedarikçilerimizin ticari faaliyetlerinde insan hakları ve çevre konularındaki riskler veya ihlaller aşağıda belirtilen kanallar üzerinden bildirilebilmektedir:

- KARL MAYER şirketlerinin Uyum Kurulu Başkanı: Bayan Angela Weiland  
İrtibat: Compliance@karlmayer.com
- KARL MAYER şirketlerinin kamu denetçileri: Bakertilly, Nymphenburger Straße 3b, 80335 Münih.  
Çalışma saatleri Pt-Cu saat 8:00 – 18:00  
İrtibat: +49 89 55066 – 554 / Ombudsperson.karlmayer@bakertilly.de
- KARL MAYER şirketlerinin şikâyet sistemi:  
<http://whistle-blowing-system.karlmayergroup.com>

Bu kanalların yanı sıra, çalışanlar yerel yetkili olan ilgili insan hakları koordinatörüne veya küresel düzeyde KARL MAYER'in ilgili insan hakları görevlisine başvurabilirler.

Şikâyet prosedürü tarafsız, bağımsız ve gizli ele alınacaktır.

Şikâyet prosedürü işleyiş talimatları, web sitemizde herkes tarafından ve tüm şirketlerimizde panoya asılı olarak da görülebilmektedir.

Şikâyet prosedürü her yıl değerlendirilmekte ve etkili olup olmadığı kontrol edilmektedir.